Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | On zaś powiedział: Nie, ale szczęśliwi [ci] słyszący ― słowo ― Boga i strzegący [go]. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | On zaś powiedział wprawdzie raczej szczęśliwi słuchający Słowo Boga i strzegący je |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On zaś odpowiedział: Szczęśliwi są raczej ci, którzy słuchają Słowa Bożego i przestrzegają go.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś powiedział: Zaiste, szczęśliwi słuchający słowa Boga i strzegący. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | On zaś powiedział wprawdzie raczej szczęśliwi słuchający Słowo Boga i strzegący je |

1. 1) <x>240 8:32</x>; <x>490 6:47</x>; <x>490 8:15</x>; <x>500 14:21</x>; <x>730 1:3</x> [↑](#footnote-ref-2)